BBC LEARNING ENGLISH Lingohack 英语大破解 Big Ben and gorilla surprise 维修大本钟,大猩猩生子



本集内容

- London's Big Ben to stop chiming for repairs 伦敦大本钟停止报时 进行维修
- Gorilla surprise at Prague Zoo 布拉格动物园大猩猩生子 众人惊喜

文字稿

Here in London, the chimes of Big Ben are going to **fall silent** next year because the famous parliamentary clock tower – the Elizabeth Tower – needs essential repairs. This sound has chimed almost uninterrupted for about 150 years but it's only going to be reserved for special occasions. It's part of a project that's going to cost more than \$US40m. The tower is going to be partially clad in **scaffolding** for about three years... the last significant repair work on Big Ben – that was more than 30 years ago.

位于伦敦的大本钟明年将"静音沉默",这是因为著名的议会塔楼,也被称为伊利莎白塔,需要大规模的必要维修。大本钟已经几乎连续不断地报时 150 年之久,但在维修期间除了特殊庆典以外,大本钟将停止运转。整个维修工程将耗资 4000 多万美金。从明年开始,在接下来的三年内,塔楼外部部分区域会搭起脚架。大本钟最后一次接受大型维修工作是 30 多年前。

Let's go to Prague Zoo, because visitors have had their first **glimpse** of this little baby gorilla. Her birth took everyone by surprise. Nobody had even noticed that her 24-year-old mum Shinda was pregnant. Shinda had already had a number of miscarriages – being a little overweight she wasn't expected to ever have a baby. The **delivery** went well. She and her new-born baby are said to be doing very well.

让我们来布拉格动物园看看。游客们第一次看到了这只大猩猩幼崽。她的降生让所有人出其不意。此前,没有任何人注意到她 24 岁的妈妈辛达已怀孕。人们并没期待略有超重的辛达能有朝一日诞下幼崽,此前她还有过数次流产。分娩过程很顺利。据说,现在辛达和她的新生宝宝身体状况良好。

词汇

fall silent

停止报时,静音

scaffolding

脚架

glimpse

匆匆一面

delivery

分娩,生产

视频链接 <u>http://bbc.in/INTrgXy</u>

练习

请从以下词汇中选择适当的答案来完成句子。注意: 你可能需要改变单词的时态来完成句子。

fall silent / scaffolding / glimpse / delivery

I. The strong winds caused the	to collapse, damaging cars on the street below.
2. I was with my wife when she	our second child.
3. Millions of people to remem	ber those who had died in war.
4. Crowds lined the streets of Windsor to	o catch a of the Queen on the eve of her 90th
birthday.	

答案

- 1. The strong winds caused the **scaffolding** to collapse, damaging cars on the street below.
- 2. I was with my wife when she **delivered** our second child.
- 3. Millions of people **fell silent** to remember those who had died in war.
- 4. Crowds lined the streets of Windsor to catch a **glimpse** of the Queen on the eve of her 90th birthday.